

# Dokumentacja techniczno-ruchowa

## Stół nożycowy

**Producent: LOADING SYSTEMS INTERNATIONAL BV**

**Przedstawiciel firmy w Polsce:**

**PROMARKET sp. z o.o.**

**ul. Dąbrowskiego 243**

**PL-60-406 Poznań**

**tel./fax: (0-61) 847 81 91,92,93; fax (0-61) 847 81 94**

## Bezpieczne użytkowanie stołu nożycowego



Przedstawiony obok symbol, znajduje się w instrukcji obsługi wszędzie tam, gdzie przy określonych pracach istnieje niebezpieczeństwo dla ludzi. Prosimy zatem Państwa o zachowanie szczególnej ostrożności w tych przypadkach. Ponadto należy zachować oczywiście wszystkie ogólne przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom.

W szczególności należy przestrzegać następujące przepisy bezpieczeństwa:

Stół nożycowy może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel znający dokładnie instrukcję obsługi.

Stołu nożycowego nie wolno obciążać ponad dopuszczalną nośność.

Przy wszystkich pracach, takich jak ustawianie, uruchamianie, użytkowanie, zmiana miejsca pracy stołu oraz pracach serwisowych służących utrzymaniu sprzętu w sprawności, należy przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

Należy zaniechać wszelkich manipulacji, które zmniejszają bezpieczeństwo pracy stołem nożycowym.

Operator stołu jest zobowiązany zgłaszać wszystkie pojawiające się usterki, które zmniejszają bezpieczeństwo pracy.

Użytkownikowi wolno wykorzystywać jedynie stół nożycowy będący w nienagannym stanie.

Dokonywanie jakichkolwiek własnoręcznych przeróbek i zmian jest zabronione.

Przed rozpoczęciem prac przy stole nożycowym należy we właściwym położeniu ustawić podpory serwisowe (zabezpieczające). Platformy stołu nie wolno obciążać.

Po naprawie należy sprawdzić, czy zainstalowane są wszystkie urządzenia ochronne. Należy też przetestować działanie urządzeń bezpieczeństwa.

Stół nożycowy musi być tak ustawiony, aby ludzie przy nim pracujący nie byli narażeni na urazy mechaniczne (przygniecenie, przycięcie itp.) ze strony elementów stołu nożycowego.

Podczas pracy stołem nożycowym należy ponadto przestrzegać wszelkie lokalnie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

Miejsca sterowania stołem (pulpit sterowniczy, wyłącznik nożny) muszą być tak zorganizowane, aby osoba obsługująca stół:

1. mogła bez przeszkód uruchamiać stół
2. nie była zagrożona przez ładunek i ruchome elementy stołu nożycowego
3. nie była narażona na niebezpieczeństwo upadku na ziemię oraz

## Spis treści

Informacje ogólne .....	3
Możliwości stosowania stołu nożycowego .....	3
Prawo autorskie .....	3
Ochrona prawna .....	3
Bezpieczne użytkowanie stołu nożycowego .....	4
Budowa stołu nożycowego .....	6
Użytkowanie stołu .....	7
Konserwacja, przeglądy .....	8
Kontrole .....	8
Wykrywanie awarii .....	9
Podsumowanie .....	10
Świadectwo zgodności wykonania z normami Unii Europejskiej .....	11
Załączniki .....	12

## Informacje ogólne

Szanowni Państwo,

prosimy Was, o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i jej przestrzeganie, co będzie gwarantować unikanie błędów podczas eksploatacji i bezawaryjną pracę urządzenia.

Szczególnie istotne jest uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, gdyż producent/sprzedawca nie odpowiada za szkody i zakłócenia w pracy spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

Jeśli mimo zapoznania się z instrukcją stół nożycowy sprawiał będzie Państwu kłopoty, prosimy zwrócić się do firmy, która Wam stół sprzedała lub zamontowała. Niniejsza instrukcja powinna być zawsze do dyspozycji w miejscu użytkowania stołu nożycowego. Zastrzegamy sobie jednak prawo do zmian parametrów technicznych podanych w instrukcji.

## Możliwości stosowania stołu nożycowego

Wielozadaniowy podnośnik, jakim jest stół nożycowy pełni rolę łącznika pomiędzy wewnętrznym i zewnętrznym strumieniem towarów, jest stosowany w pracach przeładunkowych i dzięki odciążeniu ludzi umożliwia podniesienie wydajności pracy. Stół nożycowy służy do wyrównywania poziomów pomiędzy halą magazynową czy produkcyjną a środkiem transportu zewnętrznego.

Stołu nożycowego nie wolno wykorzystywać jako urządzenia do transportu ludzi. Jeśli został on w tym celu odpowiednio przystosowany, znajdzie to odzwierciedlenie w postaci specjalnego zapisu w instrukcji obsługi stołu nożycowego.

## Prawo autorskie

Prawo autorskie do tej instrukcji obsługi posiada firma Loading Systems Deutschland GmbH. Niniejsza instrukcja nie wolno bez zezwolenia kopiować bądź udostępniać osobom trzecim.

## Ochrona prawna

Wiele nowinek technicznych jest chronionych patentami. Naśladownictwo i zbyt takich wyrobów będzie ścigane i karane.

## Dokumentacja techniczno-ruchowa - Stół nożycowy

---

4. mogła obserwować elementy nośne stołu i sam ładunek przy wszelkich kierunkach ruchu jak też ogarniać wzrokiem przestrzeń pod tym urządzeniem i ładunkiem.

Ładunki muszą być zabezpieczone przed toceniem się.

Należy zwracać uwagę na wystarczającą stateczność stołu nożycowego. Aby to osiągnąć, stół nożycowy musi stać na twardym, płaskim podłożu o wystarczającej nośności. W razie potrzeby należy wykorzystać dostarczane wraz z urządzeniem kotwy. W tym celu przygotowano odpowiednie otwory w ramie dolnej stołu nożycowego.

Pomimo przestrzegania odstępów bezpieczeństwa oraz stosowania urządzeń ochronnych mogą się zawsze jeszcze pojawić dodatkowe zagrożenia wypadkowe powodowane przez stół nożycowy.

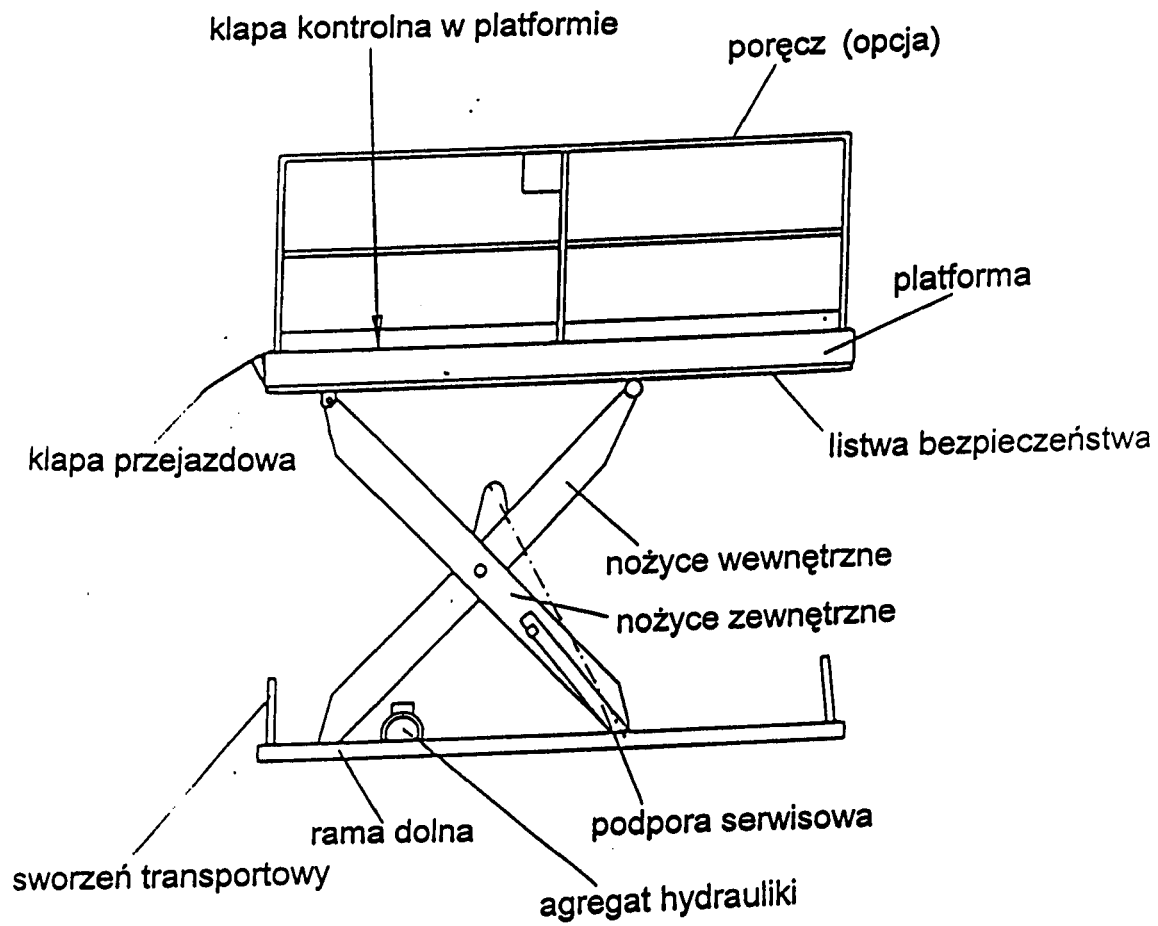
Przy stołach nożycowych, przy których operator widzi przestrzeń pod elementami przenoszącymi ładunek, nie potrzeba z reguły stosować ochrony dolnego biegu urządzenia.

Należy tu także wskazać na konieczność zachowania zwiększonej uwagi przez osobę obsługującą stół nożycowy, która musi kontrolować czy pod ruchomymi elementami stołu nie znajdują się ludzie bądź przedmioty.

Przy platformach opadających płasko na podłoże np. w celu umożliwienia wjazdu wózka widłowego, umieszcza się pasy ostrzegawcze wskazujące na miejsce przyziemienia urządzenia.

Operator musi mieć ciągły kontakt wzrokowy z obsługiwany przez siebie urządzeniem.

## Budowa stołu nożycowego



## Użytkowanie stołu



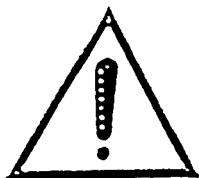
Stołu nożycowego nigdy nie wolno obciążać ponad jego nośność.

Gdy nastąpi przeładowanie stołu nożycowego znajdującego się w dolnym położeniu, wtedy stół nie podnosi się, ponieważ działa zawór ograniczający ciśnienie. W tym wypadku należy natychmiast odciążyć stół do przewidzianej dla niego nośności.

Jeśli nastąpi przeładowanie stołu będącego w swoim górnym położeniu i następnie opuszczanie stołu, grozi to uszkodzeniem hydrauliki i łożysk przesuwnych nożyc. Ciągłe przeładowywanie spowoduje przedwczesne zużycie stołu nożycowego.

Co 10 cykli pracy należy sprawdzać działanie listwy bezpieczeństwa.

Przy standardowych agregatach poziom ciśnienia akustycznego wynosi 65 dB(A) przy pomiarze w odległości 1 - 1,6 m nad ziemią. Oznacza to, iż napęd stołu nożycowego jest bardzo cichy, co skutkuje nieuciążliwą pracą.



Podczas podnoszenia względnie opuszczania środek ciężkości ładunku musi się znajdować w obszarze środka platformy.

Różnica wysokości pomiędzy stołem nożycowym a samochodem ciężarowym nie może być zbyt duża, gdyż przy obniżeniu skrzyni ładunkowej ciężarówki może dojść do opadnięcia kłap przejazdowych stołu nożycowego.

Bardzo ważne jest, aby zawsze zwracać uwagę na to, żeby podczas pracy stołu nie następowало przygniataanie przewodu zasilania elektrycznego.

### Konserwacja, przeglądy

Prace serwisowe należy przeprowadzać dopiero po zabezpieczeniu stołu podporą serwisową. Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć zasilanie elektryczne, poprzez odłączenie przewodu zasilającego z gniazda względnie wyłączenie wyłącznika głównego.

Należy regularnie kontrolować poziom oleju hydraulicznego. W razie potrzeby uzupełnić olejem hydraulicznym HLP zgodnie z normą DIN 51524 część 2E ISO-VG 3448, dla warunków otoczenia  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$  ISO-VG 22 lub ISO-VG 32.

Jeżeli stół nożycowy zaopatrzone jest w łożyska podlegające smarowaniu, miejsca smarowniczek zaznaczono na czerwono lub żółto.

Nie należy smarować powierzchni roboczych pomiędzy łożyskami przesuwными a ramą dolną stołu nożycowego. Śruby, nakrętki i kołki należy regularnie kontrolować pod kątem właściwego zamocowania. Rama dolna musi być czysta i wolna od wszelkich nie przewidzianych niniejszą instrukcją przedmiotów.

### Kontrole

Stoły nożycowe podlegają corocznej standardowej kontroli przeprowadzanej przez fachowca, licząc od momentu pierwszego uruchomienia urządzenia.

## Dokumentacja techniczno-ruchowa - Stół nożycowy

### Wykrywanie awarii

Objawy	Możliwa przyczyna	Usunięcie usterki
Stół nożycowy nie podnosi  Stół nożycowy ma osłabione podnoszenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>-przeciążenie, działa zawór ograniczający ciśnienie</li> <li>-silnik nie pracuje</li> <li>-zawór opuszczania zakleszczony</li> <li>-gniazdo zaworu opuszczania nieszczelne z powodu zanieczyszczenia</li> <li>-uszkodzona pompa</li> <li>-zawór ograniczający ciśnienie ustawiony na zbyt niskie ciśnienie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-zmniejszyć obciążenie</li> <li>-sprawdzić zasilanie elektryczne</li> <li>-poruszać popychaczem zaworu</li> <li>-wymontować zawór i oczyścić</li> <li>-wymienić</li> <li>-ustawić wg danych z instrukcji dot. hydrauliki</li> </ul>
Stół nożycowy nie opada	<ul style="list-style-type: none"> <li>-uszkodzony magnes zaworu opuszczania</li> <li>-listwa bezpieczeństwa ma zwarty kontakt</li> <li>-bezpiecznik czuły przepalony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-wymienić</li> <li>-zlikwidować zwarcie styków</li> <li>-wymienić</li> </ul>
Stół nożycowy podnosi się nierównomiernie; skokami	<ul style="list-style-type: none"> <li>-łożysko zablokowało się</li> <li>-ciało obce na bieżni łożyska przesuwnego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-wymienić</li> <li>-usunąć</li> </ul>
Stół nożycowy opada nierównomiernie, skokami	<ul style="list-style-type: none"> <li>-łożysko zablokowało się</li> <li>-ciało obce na bieżni łożyska przesuwnego</li> <li>-tłoczyska siłownika hydraulicznego są suche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-wymienić</li> <li>-usunąć</li> <li>-lekko naoliwić czystą nasączoną olejem szmatką</li> </ul>
Platforma nie osiąga maksymalnej wysokości	<ul style="list-style-type: none"> <li>-za mało oleju</li> <li>-wyłącznik krańcowy podnoszenia źle ustawiony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-uzupełnić olej</li> <li>-ustawić na właściwą wysokość podnoszenia</li> </ul>
Platforma nie utrzymuje żądanego położenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>-nieszczelności w systemie hydraulicznym</li> <li>-gniazdo zaworu opuszczania nieszczelne z powodu zanieczyszczeń</li> <li>-zawór zwrotny nieszczelny</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-dokręcić złącza przewodów, zamontować nowe uszczelnienia siłowników hydraulicznych</li> <li>-wymontować i oczyścić</li> <li>-wymienić</li> </ul>

Gdy stół nożycowy nie podnosi się z zagłębienia, w którym jest osadzony, dojście do agregatu napędowego celem przeprowadzenia ewentualnej naprawy umożliwia kłapa kontrolna w platformie.

## Podsumowanie

Przed uruchomieniem stołu nożycowego należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Nie wolno przekraczać dopuszczalnej nośności stołu nożycowego.

Przed rozpoczęciem przeładunku należy sprawdzić czy włączone jest zasilanie elektryczne.

Samochód ciężarowy na czas za- lub wyładunku należy koniecznie zabezpieczyć przed niespodziewanym przemieszczeniem umieszczając kliny pod kołami samochodu.

Po naciśnięciu przycisków „podnoszenie/opuszczanie” następuje odpowiednio ruch stołu nożycowego w górę lub w dół.

Po zakończeniu pracy stół nożycowy należy sprowadzić do położenia wyjściowego.

W przypadkach awaryjnych należy nacisnąć wyłącznik awaryjny, co powoduje zatrzymanie stołu.

Po odciągnięciu wyłącznika awaryjnego następuje przywrócenie stołu do trybu gotowości do pracy.

Przy opuszczeniu stołu nożycowego przez operatora musi nastąpić zamknięcie urządzenia przed dostępem osób niepowołanych.

W obszarze, w którym poruszają się elementy nośne stołu, nie mogą znajdować się żadne przeszkody.

Przebywanie osób w obszarze poruszania się nożyc stołu jest zabronione.

Ładunek należy tak zabezpieczyć, aby nie spadł ze stołu.

Bezwzględnie zabrania się wspinania się na elementy nośne stołu nożycowego lub ładunek, zarówno podczas ruchu jak i podczas spoczynku stołu nożycowego.

Operator stołu jest zobowiązany do ciągłego, baczego obserwowania przemieszczanych ładunków.

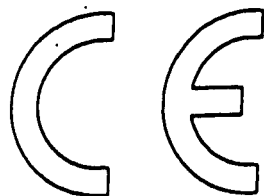
W wypadku awarii prosimy Państwa o powiadomienie serwisu.

**Świadectwo zgodności wykonania z normami Unii Europejskiej**

Świadectwo zgodności wykonania z normami Unii Europejskiej

Niniejszym potwierdza się zgodność wykonania wyrobu:

Stół nożycowy z elementami nośnymi do podnoszenia ładunków lub osób.



Rok budowy

Nr fabryczny

Typ

z podstawowymi wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej:

89/392/EWG; 91/368/EWG; 93/44/EWG; 93/68/EWG; 73/23/EWG

Uwzględniono też następujące zharmonizowane normy:

EN 50014; EN 60204

Ponadto uwzględniono następujące normy i przepisy krajowe:

DIN 2413; DIN 15018; DIN 15120; DIN 18024; DIN 18800; DIN 31001;  
DIN 50976; VBG 14; VBG 125; VBG 74.